Universidad Zaragoza

Curso : 2019/20

26544 - Content and language integrated learning (CLIL)

Información del Plan Docente

Año académico: 2019/20
Asignatura: 26544 - Content and language integrated learning (CLIL)
Centro académico: 107 - Facultad de Educación
202 - Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación
301 - Facultad de Ciencias Sociales y Humanas
Titulación: 301 - Graduado en Magisterio en Educación Infantil
302 - Graduado en Magisterio en Educación Infantil
303 - Graduado en Magisterio en Educación Infantil
Créditos: 6.0
Curso: 4
Periodo de impartición: 301 - Primer semestre
301 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
302 - Primer semestre
303 - Primer semestre
303 - Primer semestre
303 - Primer semestre
303 - Primer semestre
303 - Primer semestre
Clase de asignatura: Optativa
Materia: ---

1.Información Básica

1.1.Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Los objetivos de la asignatura son capacitar al alumno para la implementación del modelo de enseñanza integrado de lengua y contenidos (AICLE/CLIL) en el aula de Educación Infantil dotándole de los conocimientos teóricos y prácticos necesarios a través de la observación el análisis y la reflexión sobre la práctica docente en el contexto particular de la enseñanza AICLE/CLIL. A su vez, después de las actividades de observación, análisis y reflexión, el alumno tendrá la oportunidad de diseñar e implementar materiales, actividades, lecciones y unidades didácticas de AICLE/CLIL en el aula de Infantil.

1.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

El modelo de enseñanza integrado de lengua y contenidos (AICLE) ha crecido en todo el mundo, en Europa a través de las políticas educativas impulsadas por la Unión Europea y en España a través de los organismos que regulan la política educativa de las diferentes comunidades autónomas. En Aragón el número de Centros de Infantil y Primaria que adoptan este enfoque crece cada año. Los futuros profesores deben conocer en profundidad esta metodología de enseñanza y adquirir las competencias lingüísticas y pedagógicas necesarias para su futura práctica docente.

1.3.Recomendaciones para cursar la asignatura

Se recomienda a los alumnos que deseen cursar esta asignatura tener un nivel mínimo de B2 en lengua inglesa de cuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Se recomienda asistir a las clases y participar en las actividades que se propongan.

2.Competencias y resultados de aprendizaje

2.1.Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

Poder comprender algún aspecto del desarrollo lingüístico en la primera infancia y abordar con eficacia situaciones de aprendizaje en contextos multiculturales y plurilingües (CG6, CE 47)

Reflexionar sobre las prácticas del aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo en los estudiantes y docentes. Seleccionar los recursos educativos más adecuados para cada situación. (CG11)

Desarrollar la capacidad de comunicar, para enseñar en la propia lengua y en otra u otras lenguas europeas.

Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.

Adquirir un conocimiento práctico del aula y de la gestión de la misma.

2.2.Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1. Conoce y sabe explicar y aplicar el contexto y los fundamentos teóricos de los programas de enseñanza bilingüe, concretamente del Aprendizaje Integrado de Lengua y Contenidos/Content and Language Integrated Learning.

2. Puede planificar sesiones didácticas de CLIL/AICLE (actividades, lecciones y unidades didácticas) dentro del marco del currículo de la etapa de Educación Infantil.

3. Es capaz de seleccionar y adaptar materiales (ya sea materiales utilizados en los países de habla inglesa, materiales de CLIL/AICLE pensados para otras etapas educativas, o materiales de EFL) adecuados para llevar a cabo la metodología de CLIL/AICLE en el aula de Infantil.

4. Conoce y utiliza adecuadamente el lenguaje del aula, utilizando los recursos y estrategias adecuadas para fomentar la exposición a un ?input? comprensible. Así como, hace uso de diferentes técnicas de ?scaffolding? que permitan a los alumnos integrar el aprendizaje de lengua y contenidos.

5. Conoce y utiliza adecuadamente las actividades y recursos más adecuados para la enseñanza de la Lengua Inglesa a través de contenidos en la etapa de Educación Infantil.

6. Conoce y sabe explicar el contexto social, cultural y político en el que han surgido los programas de enseñanza CLIL/AICLE tanto al nivel más general de Europa como al contexto más familiar de España y la Comunidad Autónoma de Aragón.

7. Conoce y sabe aplicar la variedad de recursos didácticos que contribuyen a una mejor implementación de la metodología CLIL/AICLE en el aula de Infantil: uso de TIC, TPR, apoyos visuales, etc...

2.3.Importancia de los resultados de aprendizaje

Tanto los contenidos de carácter teórico de la asignatura como el desarrollo de las habilidades didácticas específicas son parte fundamental en la formación de un futuro profesor de Lengua Inglesa en el aula de Educación Infantil. Suponen una iniciación necesaria, un punto de partida para su formación a lo largo de la vida.

3.Evaluación

3.1.Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluacion

Modalidad A
1. Una prueba escrita de carácter teórico-práctico donde los alumnos demuestren su comprensión de los conceptos teóricos claves y los apliquen para analizar, evaluar y completar determinados ejemplos de actividades.
2. Un portfolio de la asignatura que contenga una serie de tareas tanto realizadas en clase como por el estudiante durante su trabajo y reflexión autónoma y materiales originales creados por los estudiantes que demuestren su capacidad para facilitar el aprendizaje integrado del inglés a través de la metodología CLIL.
3. Una exposición pública oral de una secuencia didáctica o de varias de las actividades diseñadas para el portfolio ante sus compañeros en la que demuestren su capacidad de aplicar los conocimientos teóricos adquiridos al diseño de actividades y materiales CLIL.
Modalidad B:
Los alumnos podrán acogerse a esta modalidad de evaluación que incluirá las siguientes actividades:
1. Diseño, elaboración y presentación de actividades y tareas que promuevan el desarrollo de las destrezas lingúisticas y el aprendizaje integrado de lengua y contenido en el aula de Infantil.
2. Una prueba escrita de carácter teórico-práctico donde los alumnos demuestren su comprensión de los conceptos teóricos claves y los apliquen para analizar, evaluar y completar determinados ejemplos de actividades.

Criterios de evaluación

En las actividades de evaluación se valorarán los siguientes aspectos

? Claridad en la expresión, uso adecuado del lenguaje y comprensión de los contenidos en las pruebas escritas.

? Rigor y profundidad en el análisis de las actividades didácticas, ajustándose a los principios fundamentales de la enseñanza CLIL/AICLE y al currículo de Educación Infantil.

- La capacidad del alumno de realizar un análisis crítico de los fundamentos teóricos de CLIL/AICLE, que demuestre que ha comprendido e integrado las principales teorías vistas en clase.

- La capacidad del alumno de integrar de manera coherente las partes teóricas y prácticas de la asignatura.

- La capacidad del alumno para seleccionar, adaptar y crear materiales didácticos y de evaluación en el entorno CLIL/AICLE en Educación Infantil.

Criterios de calificación y requisitos para aprobar la asignatura

Para la superación de las actividades de evaluación, tanto escritas como orales, el alumno deberá demostrar un conocimiento adecuado y correcto de la lengua inglesa correspondiente a un nivel de B2 del Marco Común de Referencia de la Lengua.

Para superar la modalidad A, los estudiantes deberán obtener una calificación igual o superior al 50% en todas las partes:

1. Una prueba escrita de carácter teórico-práctico donde los alumnos demuestren su comprensión de los conceptos teóricos claves y los apliquen para analizar, evaluar y completar determinados ejemplos de actividades (40 %)

2. Un portfolio de la asignatura que contenga una serie de tareas tanto realizadas en clase como por el estudiante durante su trabajo y reflexión autónoma y materiales originales creados por los estudiantes que demuestren su capacidad para facilitar el aprendizaje integrado del inglés a través de la metodología CLIL. (30 %)

3. Una exposición pública oral de una secuencia didáctica o de varias de las actividades diseñadas para el portfolio ante sus compañeros en la que demuestren su capacidad de aplicar los conocimientos teóricos adquiridos al diseño de actividades y materiales CLIL. (30 %)

Para superar la modalidad B, los estudiantes deberán obtener una calificación igual o superior al 50% en todas las partes:

1. Diseño, elaboración y presentación de actividades y tareas que promuevan el desarrollo de las destrezas lingúisticas y el aprendizaje integrado de lengua y contenido en el aula de Infantil. (40 %)

2. Una prueba escrita de carácter teórico-práctico, la misma que para los alumnos en la Modalidad A, donde los alumnos demuestren su comprensión de los conceptos teóricos claves y los apliquen para analizar, evaluar y completar determinados ejemplos de actividades. (60 %)

Prueba global y segunda convocatoria

Prueba global
Corresponde a la Modalidad B que constará de:
1. Diseño, elaboración y presentación de actividades y tareas que promuevan el desarrollo de las destrezas lingúisticas y el aprendizaje integrado de lengua y contenido en el aula de Infantil. (40 %)
2. Una prueba escrita de carácter teórico-práctico, la misma que para los alumnos en la Modalidad A, donde los alumnos demuestren su comprensión de los conceptos teóricos claves y los apliquen para analizar, evaluar y completar determinados ejemplos de actividades. (60 %)

La prueba de la segunda convocatoria coincide en contenido y porcentajes con la prueba global.

Quinta y Sexta Convocatoria

En quinta y sexta convocatoria las pruebas, los porcentajes y los requisitos mínimos son los mismos que en la convocatoria ordinaria (junio o septiembre) en la que el alumno se evalúe. Las pruebas serán evaluadas por el Tribunal correspondiente.

4.Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1.Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Exposiciones teóricas del profesor, alternando con trabajo individual y en grupo (quizzes, presentaciones, análisis, diseño e implementación de actividades de CIL/AICLE).

Trabajo fuera del aula, consistente en: análisis de lecturas seleccionadas y participación en clase para comentarlas; elaboración de diversas tareas de observación, análisis, reflexión e implementación que formaran parte del Portfolio del estudiante; preparación de actividades, lecciones y unidades didácticas.

4.2.Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

Análisis, reflexión y debates sobre lecturas relacionadas con los contenidos del programa.

Ejercicios individuales, en parejas y/o en grupo para trabajar de manera prácticas los diferentes aspectos teóricos que componen la asignatura.

Análisis de los diferentes métodos de la enseñanza de idiomas mediante observación de videos.

Planificación y diseño de actividades, sesiones y unidades didácticas siguiendo los modelos ofrecidos por el profesor.

Evaluación de materiales didácticos y de evaluación.

Creación de materiales didácticos y de evaluación.

4.3.Programa

Unit 1. Theoretical foundations of CLIL

1.1. Key concepts

1.2. Origins. History. Evolution

1.3. Europe

1.4. Spain

1.5. Aragón

1.6. Theoretical frame

Unit 2. The methodology of CLIL

2.1. Communicative approach

2.2. Bilingualism

2.3. Content-Culture-Cognition-Communication

2.4. Design of units of work and lesson plans

Unit 3. Meaningful learning and the language of the classroom

3.1. Integration of content and language

3.2. Resources to improve the input/output of students

3.3. Language in the classroom

Unit 4. Types of activities and resources

4.1. Materials and activities: Where? Which? How?

4.2. Use of ICTs

4.3. Analysis of CLIL materials (focus on Infant Education)

4.4.Creation of CLIL materials (focus on Infant Education)

Unit 5. Students' Assessment in the CLIL context

5.1. Different methods of assessment

5.2. Examples

4.4.Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

El calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos se comunicará mediante documento escrito.

Las actividades y fechas clave se comunican mediante documento entregado por el profesor. Las fechas de los exámenes finales se pueden consultar en la página web de las distintas Facultades que imparten la titulación.

4.5.Bibliografía y recursos recomendados

[BB: Bibliografía básica / BC: Bibliografía complementaria]

BB Bentley, Kay. The TKT course : Teaching Knowledge Test : CLIL Module : Content and language integrated learning / Kay Bentley ; published in collaboration with Cambridge ESOL Examinations. 4th pr. Cambridge : Cambridge University Press, 2013

BB Breeze, R. Teaching Approaches to CLIL = Propuestas Docentes en AICLE / Ruth Breeze (et al.). Pamplona : Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2012 [Acceso a texto completo. Ver URL]

BB Coyle, Do.. CLIL : content and language integrated learning / Do Coyle, Philip Hood, David Marsh. 1st. published, 4th. printing. New York : Cambridge University Press, 2012

BB Dafouz-Milne, E. CLIL across Educational Levels / Emma Dafouz-Milne, Michelle Guerrini. (V.P.) : Richmond Publishing, 2009

BB Dale, Liz. CLIL [content and language integrated learning] activities : a resource for subjetc and language teachers / Liz Dale, Rosie Tanner . Cambridge University Press, 2012

BB Deller, Sheelagh. Teaching Other Subjetcs Through English / Sheelagh Deller, Christine Price . 1st. publ. Oxford : Oxford University Press, 2007

BB Grieveson, Margaret. The CLIL Resource Pack : photocopiable and interactive whiteboard activities for primary and lower secondary teachers / by Margaret Grieveson, Wendy Superfine . Peaslake, Surrey : Delta Publishing, 2012

BB Hunter, M. Content and Language Integrated Learning: Shift boundaries and terrain mapping / M. Hunter. Lancaster : Lancaster University, 2010

BB Mehisto, Peeter. Uncovering CLIL : content and language integrated learning in bilingual and multilingual education / Peeter Mehisto, David Marsh, María Jesús Frigols . 1st. publ., 4th reprint. Oxford : Macmillan Education, 2012

BC Baker, Colin. Foundations of bilingual education and bilingualism / Colin Baker . 5th ed. Bristol ; Buffalo ; Toronto : Multilingual Matters, cop. 2011

BC Ball, P. Putting CLIL into Practice / Phill Ball, Keith Kelly, John Clegg. Oxford : Oxford University Press, 2015 [Cápitulo ?Managing CLIL in schools?]

BC Coyle, D (2007). Content and Language Integrated Learning: Towards a Connected Research Agenda for CLIL Pedagogies. In International Journal of Bilingual Education and Bilinguism, vol. 10, no 5, pp. 543-562. Clevedon : Multilingual Matters, 1998- [Publicación periódica]

BC Dalton-Puffer, C. Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) classrooms / C. Dalton-Punffer. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Companu, 2007

BC Jasone, C. (2002). Learning through a second or additional language: content-based instruction and CLIL inthe twenty first century. In Language Culture and Curriculum 28(1). [ISSN 17477573]

BC Marsh, D. The CLIL Trajectory: educational innovation for the 21 generation / David Marsh. Córdoba : Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 2013

BC TIE-CLIL : Professional development course / general editor, Gisella Langé ; subeditor, Patricia Bertaux. 1st ed. Milan : TIE-CLIL, 2002

Listado de URLs:

Breeze, Ruth , Jiménez Berrio, Felipe, Llamas Saiz, Carmen, Martínez Pasamar, Concepción, Tabernero Sala, Cristina (2012). Teaching approaches to CLIL = Propuestas docentes en AICLE. Pamplona: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.
[http://dadun.unav.edu/handle/10171/27519]